

خوش کلین حرفلری قافیه اتخاذ ایدردک ده رجز یاپاردک. سنده نه کوزل معنی، نه ده کوزل لفظ واردی !
(رؤیه) قیزار :

بو سوزلری بکاهی سوبله یورساک ؟ (خلیل بن احمد)،
(ابو عمر و بن العلاء) کبی بیوک لسان عالمی بنم سوزلرمله
استمشاده بولوغشردر. اوتک کی دنیاده او پایده اولان عالمک
بندن واملندن نقل وروایت ابتدکاری سوزلر ایله افتخار ایدوب
طورمشدیکیز. شیمدی بزی هیچ مرتبه سنده کورمک وروی در؟
(ابن الفارح) :

باباک و سنک نظم ایتدیکیز شعرلر قاریشدر یلوب
سچلسه هر ایکسینک مجموعندن کوزل بر قصیده یله چیقار یله ماز.
پادشاهلردن بلا استحقاق احسانلر آلیور ایدک. حال بوکه دیگر
شاعرلر او احسانلره ده لایق ایدیلر.
رؤیه : — بورایه بزملا غاوغا باقمه می کلدک ؟ اللهک نه
دیدیکنی ایشیتدکمی ؟ جنتده بوش، معناسز سوز یوقدر. سنک
سوبله دیکک شیرل بوش، معناسز سوزلردر.

مخلد سعادت

(ابن الفارح) باده بی تماطی ایدن اهل ذوق وصفانک
شراب ایچمکدن کندیلرینه عارض اولان ختور و ختاری خططر
ایدرک کندی عقل و شعورینه خلل و نقصان ککسزین اویله بر
حال مستی به او عرامه بی آرزو ایدر.

در حال بتون وجودی نشئه و مستی کسلیلر. بر سرخوش
کبی صانکله هر ذره سنک قارنجهلر طرفندن غیبه قیلان یورمنی کبی
بر ذوق ولدت دوبار (ایاس بن الارت) ک شو ابکی ییتی
خاطرلار :

«ای بکالوم و مواخذه ایدنلر! سزده هر ذره کز ذوقیاب
وغشی اولنجیه قدر شراب ایچرسه کز بی معذور کورور،
ثروتندن هدر ایتدیکم پاره بردن طولانی پک طوغری حرکت
ایتدیکمی تصدیق ایلر سکر» :

أعاذل ! لو شربت الخمر حتی یظل الکل اقله دلیب
لا اقلت من مالی مصیب

(ابن الفارح) او نشوه لی حال ایله ایپکلی و صبرمه لی بر
دوشک اوزرینه اوزانیر. کوزل کوزلی جنت حوریله رینه اصرا
ایدر. حوریله (ابن الفارح) ی یاتاق ایله برابر قالدیرلر.
جنت یختلرندن زبرجد و آلتوندن بر تخت اوزرینه قورلر. عظمتلی
اولان الله تختک هر طرفنه آلتون حلقه لر خلق ایدر. غلماندن
واینجی کبی کوزل حوریله ردن هر بری او حلقه لردن بر حلقه
طوتار. (ابن الفارح) کمال احتشام و دبدبه ایله کوتورولور.
مخلد جنتده کمدیسنه تخصیص اولنان کوشکه طوغری کیدیلیر.
بولده هر هانکی آغاچک آلتندن کچر ایسه او آغاچ دالریله
کافور و مسک ایله قاریشیق کل صوینی سرپرلر. مسک جیلان
قانی محصولی دکلدرد. اللهک تقدیر و قدرتی محصولی در.
(ابن الفارح) تخت اوزرنده آرقه اوستی یا تمش اولدیغی حالده
کچدکجه کذر کاھنده بولنان میوه لر هر طرفدن باغیرلرلر :

— یا ابا الحسن [*] نه ایسترایسه ک امرایت، دیرلر.
(ابن الفارح) بر صالحیم اوزوم ویا دیگر بر شی ایستر
ایسه صالحیم اللهک اذن و امر یله کندی کندینه آغاچدن قویار.
قدرت الهیه اونی تا آغزینه قدر کوتورر. بتون جنت خلقی
او محتشم آلا ی ایله کچن (ابن الفارح) ی سونج و عمنونیت
ایله هر نوع سلاملر الله سلاملرلر. اک صوب سورلری شو
اولور :

— ان الحمد لله رب العالمین.

صوک

زکی مغامر

تصحیح

کچن نسخه ده کی ابوالعلائک (الهی قومه دیا) سنک 5037 نجی
صیغه یه تصادف ایدن قسمنده « — خیر، سنک کوز دک
اوکنده ... الخ » فقره سی نوطیه تابع اولورق نوطه ک آلتنه
کله چک ایکن «سواء» متته ادخال ایدلیدی کبی عین سستونده
(نایفه) اسمی ثابت شکنده دیزلمش اولغله تصحیح اولنور.

پسیقولوجیا خطالرینک سیاسی نتیجه لری

تماماً علمی موضوعلر خارجنده اک دانشمند آداملرک
اکثریا عوام ناسک اجتهادلرندن داها اساسلی اجتهادلری
یوقدر. بوندن دولای سیاسی سیرتلی، سیاسی حرکتلری
بعضاً خطالره مشبوعدر.

*
*

[*] ابن الفارحک کنیه سی در.

دارالفنون فلسفه سنک تمای تشکیل ایدن قانت «راسیو
تالیزم» ی، حقیقت حالده منطق عقلی دک دائماً بیکنه
اولدی و «ایمنی منطق عقلی ایله الضاح ایتدی جالیشیر.
لاور او وارنده، عالم محاکمه لرینک اساسی، تجربه
و مشاهددر. دک آر معاقده دک آز محاکمه بولونان
عوام خلقک کمدیلرینه تلقین اولوغس اجتهادلردن غیر
اجتهادلری یوقدر.

اقوامك سیرتلینی ایضاح ایچون عقلی منطق قولالناماق
انسانی، اکثریالک و خیم خطالره سوق ایدر. 1914 حرنیدن
اول، صوربون دارالقنوننک بر جوق مشهور پروفه سسورلری
طرفندن تشجیع اولونان سوسیالیستلر، آلمانیا ایله بر حرب
ظهوری عقلاً غیر ممکن اولدیغندن، تسلیحاتی آزادناماق
لازم کلدیکی ادعا ایتدکلری وقت بو خطا بر دفعه داها
کورولور .

.*.*

پسیقولوجیا، جمهورلری قولالناماق و عندالحاجه
حسیاتلرینی تبدیل ایتک کوچ صنعتی او کره تیر. César
جنازه سی او کنده جمهوره خطاب ایدن و کندیس طرفندن
(آنطوان) عطف اولونان نطقده [Shakespeare] بونک
پارلاق بر مثالی ویرمشر. نه بروسیا قرالک، نه فرانسه
ایمپراطورینک آرزو ایتمه دیکلری محاربه نی انقلاق ایتدیره جک
قادر کوتلی بر تهور ملی اندفاعی دعوت ایتک مقصدیله
غیر متجاوز بر تلغرافنامه نک بعضی کله رینی تحریف ایدره ک،
فرانسز قومنک چابوق حدتلمنک استعدادندن استفاده
ایتدیکی وقت، بلکه Bismarck بو پسیقولوجیا شناسانک
داها شانی بر مثالی ویرمشر .

اداره حکومت ایتک صنعتی، قسماً، مختلف تحریک
وتقیه لک تأثیری آلتنده معشری عکس العمللرک بیلکیسندن
متشککدر .

بو عکس العمللر عمومی قانونلره تابعدرلر، که اکر
قومدن قومه دکیشمه سهیدی، هر قوم ایچون عینی اولسهیدی،
بو عمومی قانونلری تعیین ایتک قولای اولوردی . فقط
بو قانونلر عرقلره کوره تحول ایدر. انگلیزلر، فرانسزلر،
اسپانیولر إلخ یعنی منبه لک تأثیری آلتنده مختلف طرزده
عکس العملده بولونورلر . Bismarck محرف تلغرافیه
فرانسه ده الده ایتدیکی نتایجی انکلترده غالباً، الده
ایده مزدی .

.*.*

انسانلرک اداره لرینک بو قادر کوچ اولماسی یالکیز
[*] بو نطقک تمامی (ژول سه زار) اسمیله (شکسپیر) دن
ترجمه و کتبخانه اجتهاد کتابلری ایچنده طبع اولونان کتابزده
بولورسکن شاه اثرلردن در .

یوز الی سنه دن بری واقع اولان حادثه لک یالکیز بر
قاجی نظره آلتیناراق دینله بیلیر، که تاریخمز، بیوک بر قسمی
اعتباریله، پسیقولوجیا خطالریله وجوده کلشدر. سقوطی
احضار ایتش اولان اسپانیا و روسیا سفرلرینه کیریشمه یه
ناپولیونی سوق ایدن بو نوع خطالر اولمشدر. دیکر بر
پسیقولوجیا خطاسی ده (اونجی شارل) ده، قرار نامه لری اعلان
ایتدیرمنس و بو کیفیت اونک سقوطی موجب اولمشدر .
داها مهم دیکر بر پسیقولوجیا خطاسی (اوچنجی ناپولیون) ی
آوستریا علیه نه (پروسیا) نی تشویه سوق ایتمشدر. حالبو که
(اوچنجی ناپولیون) ک بر سوزی، پروسیایی بو محاربه دن
قولایجه منع ایده بیلیردی . سادووا [Sadowa] یی انتاج
ایدن بو خطا، که بر آرزو کره Sédan [**] ی دوغوراجاق
ایدی، ایمپراطورنک سقوطی جلب ایتدی . بو خطا
یالکیز ایمپراطورک شخصی بر خطاسی دکل، بر معشری
خطا اولدی. چونکه متنفذ غزته جیلر و دارالقنون منسوبی ده
داخل اولدو قبری حالده فرانسزلرک اکثریتی پروسیانک
مظفریتی کمال شوق و هیجانله قارشیلادیلر .

آلمانیانک 1918 سنه سنده مغلوبیتی ده ایمپراطور (کیوم)
طرفندن ارتکاب اولونمش آغیر بر پسیقولوجیا خطاسی
نتیجه سیدر. ایمپراطور (کیوم)، اردوسز، محاربارله تجارتی
سایه سنده زنکیمن اولمش بر تاجر لر ملتک، [یعنی متحده آمریکا
نک] ذاتاً کندیسینی اصلا علاقه دار ایتمین بر حربه کیرمک
فکرنده اصلاً بولونمایا جغنی فرض ایتمکه پک مصیب دوشو
ندیکی ظن ایدیوردی. بناء علیه، تثبیت اولونان حدودلری
کچن کیلر بی پروا تور پیله نه بیلیردی .

عقلاً اولدو قجه مصیب اولان بو احتجاج، معشری
منطق نقطه نظرندن پک یا کلشدی . بو خصوصی منطقک
قانونلریله داها زیاده انستیلی اولان (قیصر) آکلامش
اولمالیدی، که بر قومک یارالانان عزت نفسی اوقومه
بتون منفعتلرینی اونودورور. حقیقت حالده عقلی منطقک
قانونلریله معشری منطقک قانونلرینک مشترک اولچولره
مالک اولما دیکلرینی بیلمه مک یوزندن در که مغلوب اولدی .

[*] پروسیانک (آوستریا) ی مغلوب ایتدیکی یرک اسمیدر.
[**] پروسیانک (فرانسه) ی مغلوب و ایمپراطور (اوچنجی
ناپولیون) ی اسپر ایتدیکی یر .

دینی و سیاسی خولیالار [Illusion] ، صنیعی و متمدن شخصیتلر یاراتماق و محافظه ایتماق خصوصاً صندده ، دیگر آره صندده متمیز کورونیور .

بریتانیا ایمپراطورلرلنک تمللری صارضمش اولان ، معدن عمله سنک اوزون غرضه وی ، تأثیرات اجدادیه نک شو کتله رغماً پک مستقر ذهنیتلرک بیله معروض اولابیله چکی تبدلات ممکنه نی کوسته ریر . وقتیه ، پروتستانلق تأثیر دینیسیله ، بریتانیالیلرک روحنده داها درین تحوللر وجوده کلدی .

روس انقلابی بو نوع استحالته دیکر مثاللر و پر مکده در و بو مثاللر داها مقنعدر . چونکه اسلاو روحی دوا ملی بر استقراوه مظهر اولامایاجاق درجه ده فضله بی شکل [Amorphe] قالمشدر .

انقلابلر انساننده شخصیتک بیوک تحوللرینک عمومیتله دوامسز اولمالرینک سببی ، موقه متشکل یکی شخصیتلری حال طبیعی یه ارجاع ایچون روح عرقک، آوه دن چوق زمان کچمه دن ، تأثیر اجرا ایتمه سندن در .

فقط صووک محاربه نک هرج مرجنده اولدینی کبی متمدن هرج مرجلر واقعنده ، عرقک روحی آفت زده اولدیغندن ، تکرار کنندیسی طوپلاماسی بعضاً بر بطنلق زمان ایستر .

ایشته بز، شخصیتلرک متمدن تغیرلری دورلرندن برنده بولونیورز . محاربه لر دورنده آنا رحمنه دوشن کنجلاک ایله بو محاربه لرک تأثیریه متأثر اولش اولان کنجلاک، بیوک محاربه دن اولکی نسللردن پک زیاده فرقلیدرلر .

حال حاضر کنجلاکلاک « ئیده آل » ی یکی دکلدر . زیر Horace لزماننده کنج رومالی لرک تعقیب ایتدیکلری « ئیده آل » ک عیندر : Corpe diem [*] . بو کنجلاک سفیل و حریصدر . سیاسی نظریه لره اهمیت ویرمن واملرینه خدمت ایده بیله چک اولان رئیسره توجه و سرفرواید .

[*] آن حاضر دن استفاده ایتیه باق، یارینی دوشونمه

ع. ح.

دیگدر .

فردی پسقولو جیاقانولرینک معشری پسقولو جیاقانولریله آنجاق اوزاقدن اوزاغه مناسبدار اولماسندن دکلدر .

بو کوجلاک حیات اقوامک بعضی آن لرده از جمله بیوک ادوار انقلابیه ده شخصیتلرک ظهور ایدن تحولاتی حادثه سیله آرتماقده در . عمومیتله قبول اولوان فکدرلرک عکسنه اولاراق هر فردک شخصیتی بر ترکیب Synthese دن وحتی ، یکدیگری اوزده رینه موضوع متعدد شخصیتلرک ساده بر یکونندن باشقا بر شی دکلدر بیله دینیه بیلر . حیاتک ظروف وزمانی تحول ایتدیکی وقت بو مختلف شخصیتلر اورتیه چیقار .

فردیمزک ظاهری ثابتی آنجاق ایچنده یاشادیمز محیطک نابتلکندن حاصل اولور . منسوب اولدینی زمره اجتماعیه نک وهر کونکی اشتغاللرینک چرجیوه سی ایچنده بولوندوچه انسان همان همان هیچ دکیشمز . بالعکس ظروف وزمان تحول ایده چک اولورسه انسانده تحول ایدر : حلیم بر آدم ، غنیف وشدید اولابیلر ، صلح پرور بر آدم حرب طرفدار ی اولابیلر ؛ فضیلتی آدم فضیلتلرینک تارمار اولدیغنی کورور .

وقتیه ، بو آکلایشی ، [بو Conception ی] ، فرانسه انقلاب کیری انساننده کی « ملت مجلسی » نک سیرتک ایضاح و تفسیرینه تطبیق ایتدم . یالکزی بو آکلایش ، کندی حاللرده بورژووالرک :

کاتب عدل لرک محکمه اعضالرینک ، طبیب لرک ، الح . بیکرجه قافا کسیدرن ، قراللرک کیکلرینی مزارلرندن چیقاروب یاقان ، قیمتدار آیده لری محو ایدن خونخوار کیمسه لره منقلب اولمالری ایضاح ایتیه مساعد ایدی . اغتشاش کچدیکن صوکره ، (ناپولیون) ک مطیع بنده لری اولان بو کیمسه لر سابق حال وحرکتلری کندی کندی لرینه بر درلو ایضاح ایده میورلردی . اوزمانک ابتدائی پسقولو جیاسیله ، بونی آکلایامایورلردی .

یکی تشکل ایدن شخصیتلر ، بو شخصیتلری میدانه چیقاران واقعک زوالیه زائل اولدینی کبی بووقایعک دوامی ، یکی تشکل ایدن بو شخصیتلری پک اوزون بر مدت محافظه ایده بیلر .

تأسیس ایتدیکی کون ، دولت رجلاری تاریخ منسوج
اولدینی مدھش سیاسی خطاردن اجتناب ایدمیله جکاردرد.
Dr. Gustave Le Bon ترجمه ع. ج.

حیز فعله چیقاریلان بتون ترقیاته رغماً پسیقولوجیا
کیما اولمادن اول سیمیاک بولوندینی دورقادر ابتدائی
بر دورده بولوتماقدرد. پسیقولوجیا ، بر علم حالنده

استانبولی (صوسز براقه) شرکتک «خلنه» دوغرو

صرفیات دکل فضلہ هدردر . باقکز ناصل اولیور : اکثر
تهولرده کیجملری براق ساعت اثناسنده کلن ترقوس صونی
بانولره طوبلامق و کوندوزلری بو مدخر صونی صرف ایتک
مجبوریتی واردر . صویک هانکی ساعت کلهجکی هانکی ساعت
کسیله جکی معلوم اولمادیقندن بانولره آچیلان موصقلر کوشه تیلش
اولارق بر اقلیور . کیجه نک غیرمعین ساعتنده کلن صو، بانویی
دولودردینی وقت هرکس درین بر او یقوده بولونیور. بناء علیه
صو کیسلنجیه قادار بانیودن طاشوب کیدن صو هم هدر اولیور
همده فضلہ صرفیات اولارق آئونه نک ذمتنه کچور. بوصورتله
آئونه صرف ایتدیکی و ایتمه سنه امکان اولمادیکی کیجه صویک،
بیروده آقوب لغمه کیدن کیجه

صویک بدلی فضلہ صرفیات
بدلی نامیله تأدییه مجبور طوتولیور.
ظاهراً شرکت حقیدر ، چونکه
بو صو، ساعتدن کچشدر . فقط
نه زمان کچمشدر ونه اولمشدر؟ بونی
دوشونن یوقدر . هر او ، هر
کیجه بانویک باشنه، صباحه قادار
او یومیه جاق، بانو هانکی ساعتده
دولارسه موصلفی قابایه جق بر
نوبتی می قومالی ؟ بویله برنوبتی
آیده اوتوز لیرا اجرت ایستر. نه
ایچون ؟ ایچمهض ویا لکنز تمیزک

ایچون قولانیله جق سکرزون تنکه ترقوس صونی ایچون! هیج
بر مملکت ، هیج بر حکومت اجنی ویا یرلی بر شرکتک بو
درجه اھال و تجاوزی اوکنده بوقادر حول اولماشدر . صو
مسئله سی صحت عمومی و بناء علیه حیات عمومی مسئله سیدر .
صحه و معاونت اجتماعی و کالتز ورملة مجادله ایچون دیسپانسرلر
آچمه همت ایدیور . بن شو قناعت قویهدهم که صو مسئله سی
قدر صحت عمومی یی علاقه داریدن مسئله یوقدر . بو کون سرایت
وتکون عرض طریقلری لزومندن فضلہ معلومدر. اولرمن صوسزلق
یوزندن پسلک، یولارمن پسلک و توز ایچنده بوغولورسه ورملة
مجادله نک ایلک آدی آتیلق ایچون حاضرلق یوق دیعکدر .
سکته سی متدن بر شهر ، نفوس باشنه هر یکر می درت ساعت
ایچون لاق 100 [یوز لیتره] صو ویرمک مجبوریتندرد .
انکلتره کی آقشام صباح بانو یاقی اعتیادی جاری اولان بعضی

بوبرقاج سطر یازی به «العطش! العطش!» کله برنی یاخود، معنائی
مناسبتیله، یانقین! یانقین کله برنی سرنامه اتخاذایده بیلیردک چونکه
استانبولک صو احتیاجی تطمین ایتک اوزره کلن فقط سنه لردن
بری استانبولی صوسز براقله مشغول اولان، بونکه برابر، استبداد
و فساد اخلاق دورنده، خلقت منافی همان هیج دوشونولماین
دورده یاپیلش مقاوله سنه استناداً صو ویرمکسزین دخی، صو
پارہ سی نامیله خلقی کندیسنه خراج کذاریدن بر شرکت موضوع
بحشدر .

برقاج کون اول یومی غزته لرده ، جمعیت عمومی بلدییه ده
صو شرکتک فسخنی طلب ایتیه قرار ویریلدیکی و بونک ایچون
مرکز حکومت بر هیئت کونده رله.

جکینی بیوک بر بشارت اولاراق
او قومشدم. دون (بیوک آطه)
واپورنده محب فاضلم امین
عالی بکه ، مختلط محکمه ده عمومی
آژانز و آتقریه کیده جک هیئته
داخل اولان امین عالی بکه راست
کدم. او، حقوق غالمردن در،
«الده کی مقاوله احکامنجه
اسباب فسخ بالغاً مابلغ موجوددر
محقق فسخ اولونا جقدر» دیدی .
بو فرار و تشبثنده خایلی کچ
قالندینی و بو خصوصده لاتین

ذهنیته جحرکت ایدلیدیکی ولاتین لک Mieux vaut tard
que jamais یعنی هیج اولماقدنسه کیچ اولماق اولادر»
ضرب مثلی ابرادیده رک متسلی اولماض اقتضای ایتدیکی سویله دم.
لا اقل اون سنه دن بری موصقلرمن ، کوندوزلری صو
یوزی کورمه دی . موصلی آچارز ، آینه مشابه برسس کلیر ،
آرقاسندن ، موصلق ، آغلار کیی، بزم، استانبولده ترقوس
صو شرکتی بولوندو جقه موصقلده صو بویله جکمن حقدنہ امبد
دوشه جک قادار صافدل اولمازه موصلق آغلار کیی اوچ دورت
دامله صو دوکر . ایشته بو قادار . شرکت تخصیله دارلری
هر اوچ آیده بر آئونان بدلارینی آلیرلر برقاج کون صو کرده ده
فضلہ صرفیات بدلی دییه مهمجه برمیلق تضمن ایدن برقاطوره
دایاتیرلر . هله و انسانی چیلدیر تاجق برشی در. شرکت بونی، سرعت
تشکیل ایدن برحیله ایلہ آلیور دییه م ؛ بو فضلہلق ، فضلہ

کوز یاشی اینجی

حریم ماتم اما شبونه بیکانه در کوکلم :
اوپرسه ک آستان رازینی ای عرشا کیلمز سین ؛
نه هجرانلر یانار عمانک در یتیمندہ ،
بوسا کت کوز یاشندن یو کسه لن فریادی بیلمز سین .

1 نیسان 1928 ع. ج.